

多种语言生活信息

用 13 国的语言记载着有外国人在日本生活所必要的信息。

英语、汉语、韩语、西班牙语、葡萄牙语、他加禄语、德语、越南语、法语、俄语、印尼语、泰语、日语

(财)自治体国际化协会《多种语言生活信息》主页

URL : <http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>

更新签证及变更侨居资格

大阪入国管理局奈良出張所
电话 : 0742-23-6501

地址 : 奈良市东纪寺町 3-4-1 奈良第二法务总合庁舎
(从近铁或 JR 奈良站乘坐市内循环公交车外环 (2 番) 在「高畑町」下车后, 往南走 5 分钟, 在第 2 条岔道口处往右拐很快就到)

发生灾难时的避难场所

在日本, 地震经常发生。风灾、水害也时有发生。大和高田市的避难场所共有 19 处 (小学、初中、高中等)。灾难降临时, 请赶快逃到离家最近的避难场所避难去。

有关防灾问题, 请向市役所自治振兴课城市建设 - 防灾主管人员询问 (电话 : 0745-22-1101 转 227 分机)。

购物

超市

生活上的必需品基本上都有。只要将商品放入购物筐中再拿到收款机处付款即可。(日语几乎用不上)

旧货商店

这种商店收购人们不再需要的电器产品及生活用品, 再以便宜的价格出售。要讲日语。

百元商店

几乎所有的商品都是 105 日元。以日用品为中心, 商品种类齐全。只要将商品放入筐中再拿到收款机处付款即可。(日语几乎用不上)

便利店

它是一年到头没休息日, 从清晨营业至深夜的小型超市。特别值得一提的是, 像便当这样现成的食品丰富多彩。对那些工作繁忙回家很晚的人及过着单身生活的人来说, 便利店真是非常方便的店。(日语几乎用不上)

家居建材中心

周日木工用品、汽车相关产品、各种建材用品、园艺用品、组合式家具等, 各种生活用品的原材料应有尽有。大多数家居建材中心都建在大道旁边。如果订购的商品有一些具体要求时, 要讲日语。

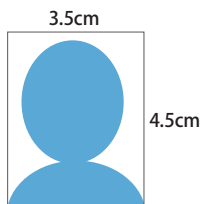


在市役所办理的手续

市役所 电话 : 0745-22-1101 <总机>

外国人登记

办理外国人登记手续时, 请带上护照、证件用头脸部照片 (长 4.5 厘米, 宽 3.5 厘米。同样的照片 2 张) 到市民课去。外国人登记手续办完后, 将收到外国人登记卡。另外, 在日本国内搬家时也需要到新家所在地的市町村办理迁入手续。详细情况请向市民课询问。



教育

幼稚园

3~5 岁的孩子可以进幼稚园。关于幼稚园方面的事情, 请向教育委员会学校教育课询问。

幼稚园 3岁~5岁

小学 6岁~11岁

初中 12岁~14岁

小学、初中

在日本小学 (1~6 年级: 6~11 岁)、初中 (1~3 年级: 12~14 岁) 都属于义务教育阶段。家有学前儿童、学龄儿童的家长, 您在市民课办好外国人登记手续后, 请去教育委员会学校教育课办理孩子的手续。

健康、福祉方面

国民健康保险

在日本, 除了加入了工作单位的健康保险的人, 以及接受生活保护的人以外, 其他人都必须加入国民健康保险。请去保险医疗课办手续。



国民健康保险証

国民年金

日本的年金制度规定, 在日本国内有住所的 20 岁到未满 60 岁的人都必须加入年金。除了那些在工作单位已加入厚生年金等年金的人及其配偶 (被扶养的人) 以外, 其他人都请办理加入国民年金的手续。详细情况请向市民课年金主管人询问。



年金手帳

保育所

保育所是代替家长对那些“缺少保育的儿童” (0~5 岁) 进行保育的儿童福利机构。能进保育所的儿童是, 由于家长或者其他亲人因为工作或生孩子等原因而得不到照顾的那些儿童。在得到了有关部门的同意后, 可以进保育所接受保育。关于保育所方面的详细情况, 请向保育课询问。

怀孕、育儿、打预防针

健康中心每月 2 次把母子健康手册发给那些登记了自己怀孕的人。关于育儿咨询以及打预防针等方面的事情, 请向健康中心 (电话 : 0745-23-6661) 询问。

扔垃圾

净化中心 电话 : 0745-52-1600

扔出垃圾时, 请使用大和高田市指定的垃圾袋 (收费)。此外, 要扔大型垃圾时, 请去垃圾处理店买好大型垃圾处理券, 将大型垃圾贴纸贴到垃圾上之后, 再给市役所美化推进课打电话申请处理。

「可燃垃圾」(每周收集 2 次) → 装进指定的垃圾袋里

厨房垃圾、碎纸、洗不干净的食品浅盘等小型可燃垃圾。

「不可燃垃圾」(每月收集 1 次)

- 日光灯、干电池、水银体温计
- 破瓶、杯子、玻璃、化妆品的瓶子等

「瓶·罐」(每月收集 2 次)

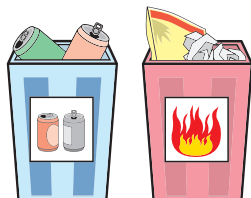
※请把盖子拿掉, 将里面洗干净。

「宝特瓶」(每月收集 1 次)

装饮料、装酒类、装酱油的宝特瓶

※请把盖子拿掉、标签剥下, 将里面洗干净。

※将没有右边标志的聚乙烯 (塑料) 容器作为可燃垃圾扔出去。



PET

「食品浅盘、塑料容器包装、泡沫苯乙烯」

请去设有回收箱的店里, 将食品浅盘放入回收箱。

将有塑料回收利用标志的塑料容器包装及泡沫苯乙烯送到市内的一部分公共设施里, 那儿有回收点。

※请将以上东西洗干净并晾干后拿去。

※请将洗不干净的东西弄小后, 作为可燃垃圾扔出去。

「报纸、杂志、牛奶盒」(每月收集 2 次)

※请将以上东西用绳子捆好后扔出去。

「大型垃圾」

请给市役所美化推进课打电话 (0745-53-5383) 申请处理。

※详细情况请在迁入大和高田市时向环境卫生课询问。



欢迎光临大和高田市

方便生活的地图

MAP FOR DAILY LIFE

为了让刚刚成为大和高田市民的朋友们尽早习惯大和高田市这个地方, 并在这儿安心、舒适地生活, 我们搜集了一些有用的信息制作了这份地图。希望大家有效地利用它, 在大和高田市过得愉快。大和高田市民都是你的坚强后盾。

发生紧急情况时 (请拨下列号码)

- 发生交通事故、被盗、被诈骗、遇上麻烦事等
- 发生火灾、得了急病、受伤等

☎ 110
☎ 119

- 节假日生病时
葛城地区节假日应急诊疗所 (地图上用 ☒ 表示)

电话 : 0745-22-7003

(星期日、节日、年末年初的 12 月 29 日~1 月 3 日)

大和高田市保健中心内

诊疗科目 : 内科、小儿科、牙科

受理时间 : 8:30~11:30、13:00~15:30、17:30~20:30

请注意, 牙科只受理到 15:30

发行 (财) 奈良·丝绸之路博纪念国际交流财团 (NIFS) / 大和高田市